

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

		Notes 附註	2007 二零零七年 HK\$'000 千港元	2006 二零零六年 HK\$'000 千港元
Non-current assets	非流動資產			
Investment properties	投資物業	15	4,220	6,426
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	16	14,417	56,499
Prepaid lease payments on land use rights	土地使用權預付租賃款項	17	—	9,008
Intangible assets	無形資產	18	—	—
Goodwill	商譽	19	—	—
Interests in associates	於聯營公司之權益	20	—	6,000
Deferred tax assets	遞延稅項資產	29	—	135
			18,637	78,068
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	21	12,024	79,118
Trade and bills receivables	應收貨款及應收票據	22	18,104	55,637
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及 其他應收款項	23	2,581	6,128
Amounts due from related companies	應收關連公司款項	24	33,113	—
Prepaid lease payments on land use rights	土地使用權預付租賃款項	17	—	220
Financial assets at fair value through profit or loss	按公平值列賬並在收益表內 處理之金融資產	25	—	2,343
Tax recoverable	可收回稅項		219	86
Bank balances and cash	銀行結存及現金		1,857	8,029
			67,898	151,561
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	應付貨款	26	9,817	28,553
Other payables and accruals	其他應付款項及應計負債	26	13,125	21,877
Tax payable	應付稅項		1	1,277
Obligations under finance leases — due within one year	融資租賃承擔 — 於一年內到期	27	346	598
Bank and other borrowings — due within one year	銀行及其他借貸 — 於一年內到期	28	10,382	32,391
			33,671	84,696
Net current assets	流動資產淨值		34,227	66,865
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		52,864	144,933

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

		Notes 附註	2007 二零零七年 HK\$'000 千港元	2006 二零零六年 HK\$'000 千港元
Capital and reserves	股本及儲備			
Share capital	股本	30	30,448	26,248
Reserves	儲備		21,390	106,591
Equity attributable to equity holders of the Company	本公司股權持有人應佔權益		51,838	132,839
Minority interests	少數股東權益		(211)	7,002
			51,627	139,841
Non-current liabilities	非流動負債			
Obligations under finance leases	融資租賃承擔			
— due after one year	— 於一年後到期	27	106	586
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	29	1,131	4,506
			1,237	5,092
			52,864	144,933

The consolidated financial statements on pages 35 to 130 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 27 July 2007 and are signed on its behalf by :

列載於35至130頁之綜合財務報表於二零零七年七月二十七日由董事會批准並由以下董事代為簽署：

Leung Heung Ying, Alvin
梁享英
Managing Director
董事總經理

Chung Oi Ling, Stella
鍾愛玲
Director
董事